

## FICHA CATALOGRÁFICA

MOSER. Erico Dionysio Moser; MOSER, Eneldina Prade. *História Oral nos bairros (Rodeio)*, nº3. Entrevista realizada por Gabriel Dalmolin. Rodeio, 1 de agosto de 2022.

## FICHA ENTREVISTA

**Entrevistado:** Erico Dionysio Moser  
(E.D.M.) e Eneldina Prade  
Moser (E.P.M.)

**Moradores do bairro:** Centro

**Natural do bairro:** Centro

**Idade:** 93 anos (Erico) e 91 anos  
(Eneldina)

**Ocupação:** Aposentados

**Data da entrevista:** 01/08/2022

**Data da transcrição:** 11/06/2023

**Nº da entrevista:** 3

**Entrevistador:** Gabriel Dalmolin (G.D.)

**Transcrição:** Michel Honório da Silva (M.H.S.)

**Local da Entrevista:** Rua Barão do Rio Branco, Centro. Residência da Família Moser.



## ENTREVISTA

**G.D. - Então, boa tarde, né?! (Tempo: 00:00:01)**

**E.D.M.-** Boa tarde!

**G.D.-** É... Eu gostaria de começar a entrevista perguntando, assim, qual que é a origem da família Moser? De onde que eles vieram lá da... Da Itália, "né". E onde se estabeleceram. Se tem alguma história dos antigos imigrantes, assim, da família de vocês. Que o senhor se lembra.

**E.D.M.-** Olha, sobre isso, eu sei pouca coisa.

**E.P.M.-** Quem saberia bem tudo era a Iracema. Ela sabe idades e data...

**G.D.-** Mas, no caso...

**E.D.M.-** Eu escutei que veio... Chegaram até Blumenau. De Itajaí à Blumenau. E o Doutor Blumenau começou, primeiro, até Indaial. Depois, veio até Timbó.

E, depois, chegavam aqui. E, quando chegaram aqui, então, o governo que mandava naquela época... Cada família, ele deu um lote de duzentos por mil.<sup>1</sup>

E, começaram a trabalhar, derrubar mato e... Mas, sobre a história, isso aí...

**E.P.M.-** De nome...

**G.D.-** O nome do “nonno”<sup>2</sup>, era como? Do seu “nonno” ...

**E.D.M.-** “El so nome l’era Toni.”<sup>3</sup>

**E.P.M.-** É Antônio Moser.

**E.D.M.-** “Toni. E la donna è Lucia”<sup>4</sup>, se não me engano.

**E.P.M.-** É, eu não sei bem da família dele, não.

**G.D.-** E eles moravam “já” aqui, neste terreno? Ou eles moravam...

**E.D.M.-** Sì, sì...

**G.D.-** Já era aqui?

**E.D.M.-** Era. “Já” ganharam essa parte aqui. E deixaram reservado, que também eles falam, o morro “ali” da igreja. “Aqui é o morro que vai ter a primeira capela.” Não, que a primeira capela foi lá... Depois da entrada do hospital. Depois veio para onde estamos.

**G.D.-** Uhum... Ah... E... Um pouco, assim, sobre a infância do senhor. Como é que... Como é que era a infância? (Tempo: 00:01:48)

**E.P.M.-** [Risos].

**E.D.M.-** [Risos] Bom, a infância aqui antigamente era: rezar, trabalhar, obedecer o pai e a mãe e ir na doutrina. E nos domingos não se podia faltar “em el ‘funcion’, che se disea.”<sup>5</sup> Que era...

**G.D.-** Culto...

**E.D.M.-** Seis horas, tinha terço. “El funcion”. Então, não se podia... E, nós, quando éramos um pouquinho mais crescidos, não víamos a hora que terminasse a “funcion”, que tinha uma moça muito bonita que sempre vinha, ela ia “pra” casa, e nós “ia” atrás só “pra” ver ela. [Risos]

<sup>1</sup> Provavelmente, 200m por 1.000m.

<sup>2</sup> Em português: “avô”. (NT).

<sup>3</sup> Em português: “O seu nome é Toni.” (NT).

<sup>4</sup> Em português: “Toni. E a mulher era Lucia.” (NT).

<sup>5</sup> Em português: “na ‘funcion’, que se dizia”. “Funcion” era o termo usado para se referir ao catecismo ministrado pela igreja durante a infância do entrevistado.

**E.P.M.- [Risos].**

**G.D.- [Risos] Isso a senhora não sabia inda?! [Risos]**

**E.P.M.- [Risos] É, sabe como é que é, a juventude, “né”?!**

**E.D.M.- É... Homem... Homem...**

**E.P.M.- Não, mas eles iam caçar.**

**E.D.M.- Ah, nós “ia” caçar com os irmãos. Coisa mais bonita, quando eu ia caçar, eu tinha a cinta de... De borracha. Então, cada... Cada passarinho que se matava, era colocado por dentro da cinta, com a cabeça fora.**

**G.D.- Aham. E vocês eram em quantos irmãos? (Tempo: 00:02:58)**

**E.P.M.- Doze, ao todo.**

**E.D.M.- Tinha o Valdino, o Armando, o Érico e o Pepe... Três morreram, “né”?! Então, eram sete.**

**E.P.M.- E tem as moças também.**

**E.D.M.- Ah, sim... Contou só homem? Mulher também? Ou não?**

**E.P.M.- Sim.**

**G.D.- É, tudo.**

**E.D.M.- Tinha a Almira e a Aira. A Alzira, a Miriam e a Iracema. E tinha a Mariota, que era a mulher... A filha da primeira mulher do papai.**

**E.P.M.- Que o pai dele era casado com uma lá de Rio dos Cedros. E, depois, no primeiro parto, ela morreu, “né”. “Aí”, ficou essa Mariota. Que, depois, a segunda mulher, que era a Carolina... Fiamoncini, ela era de sobrenome. E, depois, casou com o Marcelo, que era o pai dele. E criaram a menina. Então, era da família também, “né”?! Mais velha. Ele casou, depois de sete anos “de viúvo”. Ele tinha a menina “já” com sete anos.**

**G.D.- Uhum. E... Como que era a vida escolar, “assim”, na escola onde o senhor estudou? Como que era... Quais eram as matérias? “Assim”, se o senhor lembra as matérias que tinha.**

**E.D.M.- Eu sei que, primeiro de tudo, nós “tinha” de ir à igreja rezar. Primeiro era rezar. Depois ir para a escola, ainda... Paroquial. A dos padres. Então, olha, eu me lembro pouca coisa. Português era difícil “pra” nós, naquela época.**

**E.P.M.-** Tinha aula de Religião lá...

**E.D.M.-** Foi peguei uma época... Ah, na época do Estado Novo... Que você não podia sair se você não fosse um brasileiro. Tinha que... Tinha que ir na patente, tinha que falar em “brasileiro”. E, **(Tempo: 00:05:00)** tinha “muitos” que era difícil. Mas...

**E.P.M.-** É que ainda era a época das famílias falarem o dialeto em casa. Em italiano. E começou o núcleo escolar. Vieram as professoras de Florianópolis, que não sabiam nada em italiano. Mesmo porque o governo queria que as aulas fossem em português. Tinha alguns que achavam meio difícil, misturavam um pouco. Mas, depois deu tudo certo.

**E.D.M.-** Eu me lembro que uma vez vieram os “puxa-saco” do governo. Eles vieram e, quando meu pai viu, ele pegou um porrete “loro ha passatti e nado embora.”<sup>6</sup> **[Risos]**

**E.P.M.-** É que no começo eram as irmãs que davam aula. Era em italiano. No primeiro ano nosso e no primeiro ano dele também. Vinham livros da Itália, também.

**G.D.- Vocês tinham que idade? Sete, oito? (Tempo: 00:06:13)**

**E.P.M.-** É, por aí... A gente era criança ainda. Era meio medrosa. Eu tinha medo das professoras, quando vieram essas de Florianópolis. Eu não quis estudar mais. A minha mãe e o meu pai queriam tanto, mas eu botei na cabeça que... Não sei, criança, né?! Tinha nove ou dez anos, “por aí”. E não quis mais ir. Depois, mais tarde, quis voltar a estudar. Mas não deu. Enfim, fui aprender a costurar e virei costureira. Eu aprendi com a prática. Mas sempre lia muitos livros. E o Erico estudou mais no grupo escolar. Até o Complementar, que “eles” diziam.

**G.D.- E o ensino italiano, foi só no primeiro ano ou teve nos quatro anos? (Tempo: 00:07:14)**

**E.D.M.-** Só no começo, até o quarto.

**E.P.M.-** Só o primeiro ano. Não tinha até o quarto.

---

<sup>6</sup> Em português: “Eles saíram e foram embora.” (N.T.)

**E.D.M.-** Tinha até o quarto ano. Depois que entramos no grupo é que veio o programa para nós falarmos português. E a gente tinha que falar só em português.

**E.P.M.-** Eram as irmãs. Era a irmã Mafalda, irmã da Divina Providência. E a irmã Clemência, que também era da Divina Providência. Elas vieram de Blumenau e compraram um terreno. E instalaram aqui o colégio, onde vinham as moças para continuar os estudos. E, depois, teve o hospital, que era dirigido por elas. E também davam aulas. A irmã Mafalda e a irmã Clemência. Depois começaram a vir as catequistas. No começo eram as irmãs e depois começaram as catequistas. E só começaram a vir professores de fora depois que começou o Grupo Escolar.

**G.D. Eu pergunto porque eu sei que em 1938 foi proibido falar italiano e alemão. Só que as catequistas estavam ensinando em português antes. Eu só não sabia se também tinha o italiano. (00:08:44)**

**E.P.M.-** Não. Ele não se lembra, mas o italiano, para mim, foi só no primeiro ano. Era lecionado por uma irmã-catequista chamada Maria Tambosi.

**G.D.- Mas você estudou aqui ou lá dentro, na Guaricanas?**

**E.P.M.-** Não, eu não estudei lá. Foram só os meus avós e os meus bisavós que estudaram lá. Depois, com o tempo, se mudaram para o “Diamante”. O meu pai morava no “Diamante” quando casou com a minha mãe. A minha mãe era uma Riegel, que morava aqui em Rodeio. E aí, depois que casou com a mãe, eu também nasci em Rodeio.

**G.D.- Certo. E o pai do senhor foi intendente, né? (00:09:40)**

**E.D.M.-** Intendente.

**G.D.- Marcello Moser, né?**

**E.D.M.-** Foi um dos líderes daqui da cidade de Rodeio. No caso, sendo intendente.

**G.D.- E tem alguma história da época em que ele foi intendente? Que é interessante, assim, para o senhor mencionar. (Tempo: 00:10:00)**

**E.D.M.-** Olha, a única coisa que eu sei é que, disseram que quando vieram para pegar, na política entre Rodeio e Ascurra, vieram para assaltar o

documento aqui de Rodeio. E tinha o Silvio Scoz, homem muito forte. E corajoso.

**E.P.M.-** Ele era prefeito.

**E.D.M.-** E ele impediu isso. Porque Ascurra queria que Rodeio pertencesse à Ascurra. Antigamente.

**G.D.- Na época em que juntaram. Formaram o Distrito de Arrozal.**

**E.P.M.-** Tinha uma rivalidade.

**G.D.- E ele ficou quanto tempo de intendente? O senhor lembra?**

**E.D.M.-** Olha... Uns três ou quatro anos, eu acho.

**G.D.- E essa casa aqui do senhor, ela tem que idade?**

**E.D.M.-** Bom, essa eu sei! **[Risos]** Dois anos antes de nós casarmos.

**E.P.M.-** Não, um ano antes. Um ano antes de nos casarmos.

**E.D.M.-** Uma vez eu fui à Blumenau e vi o modelo de uma casa. Lá onde tem a fábrica das gaitas, depois de uns cem metros. Eu vi, parei e, não lembro, se pedi para bater uma fotografia. Fui parar em Pomerode, para pegar uma planta, se não me engano. Lembro quem foi o engenheiro...

**E.P.M.-** Ele quer saber quantos anos tem a casa. Ela foi construída em 1952. Em 52, começou. Em 53, ficou pronta. Em outubro, daí nos casamos. E depois ficamos morando aqui uns anos. Dois, três anos... Depois ele comprou um açougue, que agora é um despachante. O despachante Moser, né?! Era um açougue antigamente. O pai dele era açougueiro. E tinha o açougue, tipo rancho. Quando ele morreu, em 52, depois que fizeram o inventário, ficou aquela parte da casa, aquela vermelha "lá", com a mãe e com os filhos solteiros. E aí, depois, a parte do açougue, o Érico começou, e fizeram, aqui na frente, uma construção nova. E continuaram com o açougue, que era o ofício do pai.

**G.D.- E a casa do seu pai, ficava aqui do lado?**

**E.P.M.-** Não, é aquela vermelha, depois... Sabe onde é a Iracema? O despachante Moser. Tem a rua Marcelo Moser. Aquela de "lá", que é um casarão antigo. Que é vermelho, assim. Entre o João e a rua Marcelo Moser, lá que os pais dele moravam.

**G.D.- E a intendência, era em outro espaço? Ou era ali?**

**E.D.M.-** Na sala da frente.

**G.D.- Na própria sala da casa ficava?**

**E.P.M.-** Sim. Não tinha uma casa própria para a intendência. Então alugaram a sala da frente da casa deles. A Iracema sabe bem, porque ela viveu nesse período.

**G.D.- E o que o senhor se lembra da época da emancipação de Rodeio? (Tempo: 00:14:16)**

**E.D.M.-** Olha, eu digo pouca coisa... Sei que existia briga entre Rodeio e Ascurra, isso eu lembro. Sei que o Scoz, que era um grande líder, foi lá com o Nereu Ramos e conseguiram o que Rodeio pediu. Mas não foi fácil, não. Eles brigaram por muito tempo.

**G.D.- É, eu até achei documentos que diziam que... Na época, juntava Rodeio, Benedito Novo e Doutor Pedrinho. Daí queriam dar Santa Maria e Doutor Pedrinho para Itaiópolis, para São Bento... [Risos] Só para não dar confiança, né. Porque Timbó não queria perder esse território todo.**

**E.D.M.-** Inclusive, uma vez nós fomos ver onde era mesmo a divisa. “Lá em cima”, em Doutor Pedrinho. No Bom Sucesso. “*Dopo vegnì ei ‘bugueri’. E mi gavea una paura!*”<sup>7</sup> [Risos]

**G.D.- Mais uma pergunta sobre política. O senhor saberia dizer o nome das pessoas e das principais lideranças dos partidos na época em que o senhor foi vereador? Os três principais partidos eram a UDN, o PSD e o PTB<sup>8</sup>, que era do Silvio Scoz, né?**

**E.D.M.-** Bom, a UDN era o Heitor Beninca. E tinham outros da UDN, quando Benedito pertencia a Rodeio. Tinha a família Longo. Tinha a família do Murara também, que eram da UDN.

**G.D.- Tercílio Longo, né?**

---

<sup>7</sup> Em português: “Depois vieram os bugres. E eu tinha medo deles.” (N.T.).

<sup>8</sup> A União Democrática Nacional (UDN), o Partido Social Democrático (PSD) e o Partido Trabalhista Brasileiro (PTB) foram siglas partidárias criadas durante o final da Era Vargas (1930-1945), sendo os principais partidos políticos brasileiros, tanto em escala municipal, quanto estadual e federal, durante o período conhecido como “Experiência Democrática Brasileira”, que teve fim em 1964, ano do Golpe Civil-Militar. (N.T.).

E.D.M.- Tercílio Longo. Mas o Tercílio Longo era aqui da Liberdade. Não, como era aquele nome? Quirino, era o nome.

G.D.- O Quirino era da Liberdade, né?

E.D.M.- É.

G.D.- O meu bisavô foi criado pelo Quirino. Ele era órfão. O Horácio Demarchi. A minha “*nonna*”<sup>9</sup> é uma Demarchi, né. Lá da “Liberdade”. E o Quirino criou ele. Eu descobri isso há uns tempos atrás, em “Santa Maria”, quando fui para lá com os Longo e eu fui descobrir isso. [Risos]

E.P.M.- Tinha um lá de Benedito novo também.

E.D.M.- Ah, o Schütz. O alemão.

E.P.M.- Sim, o Schütz. Também era da UDN, né?! Depois, tinha o Germano Tambosi também.

G.D.- E a senhora, era da UDN ou do PSD?

E.P.M.- Eu era da UDN. Mas mudava, conforme... [Risos]

G.D.- E do PSD, quem era?

E.P.M.- Tinham poucos aqui. Depois entrou o Ermínio Gadotti.

E.D.M.- Mas esse foi prefeito.

E.P.M.- Sim, mas estamos falando de prefeitos, né?

G.D.- Sim, de prefeitos e vereadores. Principalmente de pessoas que não foram eleitas mas que faziam parte dos partidos, e que não são lembradas muitas vezes.

E.P.M.- Ele [Érico Moser] sabe, porque foi vereador duas vezes. Ele sabe quem foram os parceiros dele.

E.D.M.- Hum... Era eu, o Girardi, do “32”. Toni Girardi.

E.P.M.- Que agora mora em Timbó.

G.D.- Ele era do PSD ou da UDN?

E.D.M.- UDN. E tinha o de Benedito Novo.

G.D.- Casado com a Germer, né?

E.D.M.- É, casado com a Germer.

G.D.- E do PTB, o senhor lembra de alguém?

---

<sup>9</sup> Em português: “avó”. (N.T.).



**E.D.M.-** Do PTB, só tinha o Silvio Scoz e tinha um que era fotógrafo lá do "50" .... Aquele... Não sei se ele era fotógrafo. Não era o Ostrowski.

**E.E.M.-** Tem uma folha com o nome dos eleitos.

**G.D.-** Mas, pela documentação que eu pesquisei, me parece que o PSD e o PTB tinham uma relação mais próxima. Eu queria saber se o senhor vivenciou isso? Até teve umas vezes que se aliaram para prefeito, né?  
**(Tempo: 00:21:35)**

**E.D.M.-** Sim. Tinham, é verdade.

**G.D.-** E o senhor lembra alguma coisa da vez que o Germano Tambosi concorreu com o Celso Berri? Se teve alguma história assim?

**E.D.M.-** Olha, a única coisa que eu sei é que o Celso Berri tinha muito dinheiro. E nós tínhamos poucos. Mas nós ganhamos a eleição "no palanque". E depois veio a questão que era da UDN. E eles formavam muito em Rodeio. E mataram ele em um comício aqui. Quando o Nereu Ramos veio fazer um comício.

**G.D.-** O Hercílio?

**E.D.M.-** É, o Hercílio. Que se ele vivia e pusesse o negócio a fim, não matavam só um, matavam muita gente... Eles abusavam.

**E.P.M.-** Ele já era "marcado".

**E.D.M.-** Qualquer coisa que o Nereu falava, eles diziam: "comunista, comunista, comunista!"

**E.P.M.-** Se reuniram em comício, né. E foram todos aqueles do partido ao comício. E os udenistas fizeram o outro grupo, para atacar cada palavra.

**G.D.-** E isso foi na frente da Prefeitura?

**E.D.M.-** Ao lado da Prefeitura, onde tinha a casa do Silvio Scoz. Inclusive, na primeira vez em que vieram os capatazes do Nereu Ramos, deram um tiro bem no meio da estrada. O segundo tiro também foi bem no meio da estrada. E o terceiro, eles perseguiram o Tambosi, e o Hercílio. Eles foram em direção à igreja. E ele foi "ali" onde é o Banco Inco, ao lado da "Prefeitura Velha", onde tinha um pomar. Ele fugiu "ali". E acertaram ele. Ele caiu "ali".

**G.D.-** O banco é onde foi a locadora, né?

**E.D.M.-** É, na locadora. Era o Banco Inco, primeiro banco de Rodeio. Não, o primeiro foi o Banco Popular.

**G.D.-** **Vocês têm mais alguma coisa que sobre história política, da época em que o senhor foi vereador, que gostaria de falar? Teve alguma discussão ou algum tema que virou polêmica na época? (Tempo: 00:24:00)**

**E.D.M.-** Olha, mais era briga política. Quem era da UDN, era UDN. Quem era do PSD, era PSD. Me lembro pouca coisa. Às vezes vinha um projeto de utilidade pública, então nós concordávamos. No mais, era política.

**G.D.-** **E da época em que Benedito Novo se emancipou de Rodeio, tem alguma coisa que você lembra? (Tempo: 00:24:29)**

**E.D.M.-** Eu lembro que tinha uma briga feia. Rodeio não queria perder Benedito Novo. Pouca coisa eu sei sobre isso.

**G.D. (Tempo: 00:25:00)** **Tenho uma questão para perguntar sobre o trem. O trem ficava em Ascurra, na estação. Eu vi que tinha uma base no Diamante. Mas eu não sei se ela...**

**E.D.M.-** É, no Diamante tinha uma. E uma em Ascurra. Tinha duas. A do Diamante era meio perigosa. A gente tinha um pouco de medo. Mas a de Ascurra era uma balsa bem conservada.

**G.D.-** **E passavam os caminhões também naquela do Diamante?**

**E.D.M.-** De acordo com o tamanho. Os pequenos passavam, mas os grandes não. Na de Ascurra também, conforme o peso.

**E.P.M.-** Quando nós íamos pegar o trem, era com a balsa de Ascurra. Depois nós íamos à estação, que agora é o “Bairro da Estação”.

**G.D.-** **Sim. Agora, eu gostaria de perguntar sobre o Centenário da Imigração, em 1975. Em três anos teremos o Sesquicentenário da Imigração. [Risos] Então, eu gostaria de saber como foi esse processo e como surgiu a ideia de fazer uma festa do Centenário. (Tempo: 00:26:05)**

**E.P.M.-** Você [Erico Moser] foi um dos idealizadores.

**E.D.M.-** No Centenário, lembro que na Prefeitura fizeram uma comissão. E depois chamaram os padres, o prefeito. E vimos como iríamos fazer.

**E.P.M.-** Até veio uma comitiva da Itália. Já em maio. Depois começou a abrir para os festejos, que foram em novembro. A comemoração do Centenário.

**E.D.M.-** Foi bem concorrido. Na noite de encerramento, tivemos que tocar o pessoal embora. A turma não saia mais. **[Risos]**

**E.P.M.-** Foram feitos dez dias de festa. Aí nós formamos o grupo. Já em maio, umas senhoras... Tinha a mulher do Paulinho, que era o diretor do grupo. A mulher dele e mais algumas senhoras. Como vinham os italianos, então algumas fizeram um grupinho com os Depiné, que tinham umas vozes boas. Daí cantaram para eles. Depois, fizeram uns ensaios, até o Centenário. Então, propriamente, quando veio a data, tinham um grupo maior. A Iracema era a nossa mestre de canto. E nós começamos a fazer apresentações. No primeiro dia já foi um sucesso. Porque começou a sair aqueles "cantos de raiz", das "nonnas". Então, digamos, o pessoal reviveu as memórias. Foi bem bonito. E agora vamos lançar o nosso livro, contando sobre esse momento. Aliás, já fazem 47 anos.

**E.D.M.-** E tinha o poema:

Rodeio é uma cidade pequenina,  
 Muito alegre e presenteia  
 Com seu verde vale de colinas,  
 De beleza verdadeira,  
 É Rodeio! É Rodeio!  
 Terra de amizades, terra amor!

Em Rodeio, todos têm seus dias santos,  
 Todos têm sua devoção,  
 São as preces, são os hinos, são os cantos,  
 Que dão vida ao coração.

**[Risos] (Tempo: 00:30:00)**

**G.D.- [Risos] E o que mais fez parte do evento, na programação? (Tempo: 00:30:03)**

**E.D.M.-** Teve o desfile. Um na abertura. Quem iniciou foram os ex-pracinhas<sup>10</sup> também.

**E.P.M.-** Sim, os ex-pracinhas, todas as entidades de Rodeio. As escolas e tudo. Foi muito bonito. Os colonos com as suas carroças. Coisas antigas, para mostrar ao público. Foi bem legal. E teve a noite do baile de gala. Com todas as mulheres de vestido longa, uma boa banda. Um baile de gala mesmo!

**E.D.M.-** Quem é que tocou? Os Frainer?

**E.P.M.-** Acho que foram aqueles de Blumenau. Os Frainer nem tocavam mais. Não lembro o nome.

**G.D.- O evento foi no salão Cristo Rei. É isso?**

**E.P.M.-** Foi no salão Antares.

**E.D.M.-** O salão Cristo Rei não existia ainda naquela época.

**E.P.M.-** Tinha o salão, mas não tinha embaixo, o teatro e essas coisas, da Vila Italiana. Era tudo aqui no salão Cristo Rei, em cima. Então, a abertura, foi tudo lá. Os nossos cantos, também foi tudo lá. A gente cantou várias noites. Na abertura e em outra noite. Depois vieram “aqueles” de Curitiba. Como era o nome? Eu não lembro agora... O Dante Alighieri. Veio a banda de Blumenau também. A do Batalhão, foi no desfile. E todo dia tinha uma programação. E também tinham as comidas típicas.

**G.D.- E tem documentos onde consta a programação? (Tempo: 00:32:44)**

**E.P.M.-** Ele [Erico Moser] tem a lista da programação do Centenário. Tu tens o folheto aí?! Com tudo o que foi feito durante a semana.

**E.D.M.-** Sim.

**G.D.- A gente pode ver depois também. Que daí eu posso bater foto. Mas eu acho que boa parte o Geraldino irá incluir no livro, né?**

**E.P.M.-** Ah, sim. Terá tudo no livro também.

---

<sup>10</sup> Soldados das Forças Expedicionárias Brasileiras, que lutaram contra os Países do Eixo durante a Segunda Guerra Mundial. (N.T.).

**G.D.- Vocês lembram se antes do Centenário havia ocorrido uma perda das tradições ou algo do tipo e, por isso, se fomentou esse movimento?**

**(Tempo: 00:34:48)**

**E.P.M.- (Tempo: 00:35:00)** Sim, foi por isso que começaram a resgatar. Quem começou foi a Iracema e o Jaime Fiamoncini, pai da Graziela.

**E.D.M.-** Mas isso foi depois da Ditadura<sup>11</sup>, quando acalmou um pouquinho o Regime. Porque antes era terrível aqui.

**E.P.M.-** Sim, no começo era aquele negócio da proibição da língua, que não se podia falar alemão nem italiano.

**G.D.- Sim. Isso mais no governo Vargas<sup>12</sup>, né? Depois, durante o governo militar, também voltaram?**

**E.P.M.-** Não, sobre a língua, não. Era mais sobre aqueles que se revoltavam contra o governo.

**G.D.- E, então, o GIBRAC nesse contexto?**

**E.P.M.-** Sim, foi no Centenário que surgiu o Gibrati.

**G.D.- E o Circolo Trentino surgiu depois?**

**E.P.M.-** O Circolo entrou depois. Aqui, a fundação dos cantos e tudo, era só o GIBRAC. O Grupo Folclórico GIBRAC.

**G.D.- E tinha mais algum grupo cultural? Além do Circolo e do GIBRAC?**

**E.P.M.-** Aqui em Rodeio, antigamente, tinha a banda.

**E.D.M.-** Tinha os corais das igrejas, no “50”, no “32”, no “12”.

---

<sup>11</sup> A Ditadura Militar Brasileira ocorreu com o Golpe Civil Militar de 1964, durando até 1985, ano ocorreu eleição indireta, elegendo um presidente civil, após mais de 20 anos com presidentes militares no poder. O Regime foi marcado por perseguições a opositores políticos, por meio de censuras, do exílio, de prisões e/ou de torturas.

<sup>12</sup> O governo Vargas iniciou-se em 1930, com um golpe de Estado, colocando Getúlio Vargas na presidência da República. Um dos projetos do governo era a unificação do território nacional, por meio de símbolos nacionais brasileiros e do ensino da língua portuguesa em áreas de colonização, o que se intensificou durante o Estado Novo (1937-1945), quando um novo golpe de Estado aumentou o poder do presidente. Nesse período, com o apoio do Brasil aos Países Aliados e a sua entrada na Segunda Guerra Mundial para lutar contra os países do Eixo, certas medidas autoritárias foram aplicadas em regiões de colonização alemã e italiana, bem como de colonização russa, com vistas a combater “traidores” da pátria e espíões que apoiassem os países do Eixo (caso de alemães e italianos), inimigos do Brasil durante a Guerra, ou países do bloco socialista (caso dos russos), que apesar de serem parte dos Aliados, tinham ideais perseguidos pelo Governo Vargas. As perseguições ocorriam por meio de punições a estudantes nas escolas ou advertências dadas por autoridades, mas podiam chegar a confisco de livros, rádios e telefones, prisões e, até mesmo, interrogatórios realizados com métodos de tortura. (N.T.).

**G.D.- Que cantavam em italiano também?**

**E.D.M.-** Teve uma época em que cantavam em italiano, sim.

**G.D.- E, sobre a “La Sagra”. É um pouco mais recente. O que vocês lembram sobre a “La Sagra”? Foi em 1989, né? (Tempo: 00:36:40)**

**E.P.M.-** Sim, a primeira Sagra. Mas, antes, o nosso grupo começava, já com o nome “La Sagra”, a fazer jantas. Um jantar, todo ano, com o nome “*La Cena de ‘La Sagra’*” ou “*Disnar de ‘La Sagra’*”<sup>13</sup>. Assim, sabe? Uma vez foi o jantar: “*La Cena del Nonno*”<sup>14</sup>. Foram coisas feitas antes da Sagra. Cada ano ou cada “*cena*”<sup>15</sup> a turma inventava um nome. Mas não tinha ainda o nome “La Sagra”. A Sagra, depois, quando pensaram em colocar um nome, o Antônio Adami, que cantava também, e a Cema... A turma começou a pensar e resolveram. Disseram: “Por que não colocar ‘*La Sagra*’?” Em italiano, “*La Sagra*” é a conagraçamento das pessoas, né?! Então, antigamente, quando tinha a Festa do Padroeiro, eles faziam as festas nas casas mesmo. Porque não tinha na igreja, como fazem agora, com as festas nas igrejas. Faziam nas casas. Diziam: “*Nem ne la Sagra*”.<sup>16</sup> Quando vinha a Sagra da Nossa Senhora das Dores, era no Glória. Tinha uma capelinha. “*Capitel, el disea*”<sup>17</sup>. E tinha uma festa. Iam à “*Sagra de la Madonna Doloratta. La Sagra de San Francesco. La Sagra de la Madonna de lo Rosario*”.<sup>18</sup> Cada bairro tinha o seu nome de santo, né?! “*La Sagra de San Vigili*”.<sup>19</sup> Então, nesse “falar”, como antigamente falavam assim, quando se referiam às festas, ficou o nome “*La Sagra*”.

**E.D.M.-** A gente convidava e vinham os parentes de fora.

**E.P.M.-** É, vinham os parentes de fora. Eu sei que uma vez, lá na minha avó, veio a minha tia, lá de Rio dos Cedros. Vieram com um ônibus, todos lá na minha avó. Mas já sabíamos. Então, eram três ou quatro dias para

<sup>13</sup> Em português: “A janta da ‘Sagra’” e “Almoço da ‘Sagra’”. (N.T.).

<sup>14</sup> Em português: “A Janta do Avô”. (N.T.).

<sup>15</sup> Em português: “jantar”. (N.T.).

<sup>16</sup> Em português: “Vamos à Sagra.” (N.T.).

<sup>17</sup> Em português: “Capitel, eles diziam.” (N.T.).

<sup>18</sup> Em português: “Sagra de Nossa Senhora das Dores. A Sagra de São Francisco. A Sagra de Nossa Senhora do Rosário.” (N.T.).

<sup>19</sup> Em português: “A Sagra de São Virgílio.” (N.T.).

deixar tudo pronto. Era sagu, era macarrão, era tudo... Comida italiana mesmo. “*Capuci con piel*”<sup>20</sup> [Risos]

**G.D.- [Risos] Uhum. E essas jantas do GIBRAC, elas começaram nos anos 70 ou só nos anos 80?**

**E.P.M.-** É, isso eu não sei ao certo.

**G.D.- É, porque surgiu em 75. (Tempo: 00:40:00)**

**E.P.M.-** Não, começamos bem depois, eu acho. Uns anos depois. Porque depois foi... Quando você falou?

**G.D.- A Sagra foi em 89.**

**E.P.M.-** Antes a gente fazia... Uma vez, veio o Toni Angeli cantar. Nós fizemos tudo lá no Antares, né. Mas era só uma janta. E tudo comida italiana, bem preparada. Tinham as cozinheiras. Tinha a Polda Frainer e a Paula Venturi lá dentro. Que eram as vizinhas. Cozinheiras. E tinha “*le galine col pien*”<sup>21</sup> e todas essas coisas. E, depois começou com a Prefeitura. Começaram a falar, para fazer uma “Sagra” maior. Tinham pensado em fazer um final de semana. Eu não lembro mais que falou: “Por que vocês já não fazem dez dias?” E começaram a fazer com dez dias. A gente trabalhou muito. Então, com o grupo, vinha a Prefeitura também. E cada bairro tinha a oportunidade de fazer alguma coisa. E, cada um ganhava um pouco de dinheiro depois. Um bairro pegava a bilheteria, outro bairro pegava as bebidas. O Rotary quase sempre ficava com o churrasco.

**G.D.- E, já que comentaram sobre a parte da culinária, o que tinha nas Sagra “*de sti àni*”<sup>22</sup>? Lembro que vocês comentaram da *bira dolza*...**

**E.M.-** Tinha “*galina recheada. Galina con creme ei disea*.”<sup>23</sup>

**E.P.M.-** “*La bira dolza ei la fea ben vanti. Allora, metea per cenar*”<sup>24</sup>, que precisa fazer uns dias antes. Então, eles colocavam, assim... Porque ela estoura, como uma champanhe. Que estoura. E, às vezes, estourava antes do

<sup>20</sup> Em português: “Repolho com pele”. (N.T.). O prato é feito com repolho e toucinho de porco, com uma fina tira de gordura. (N.T.).

<sup>21</sup> Em português: “Galinhas com recheio” (N.T.).

<sup>22</sup> Em português: “Daqueles tempos” (N.T.).

<sup>23</sup> Em português: “Galinha recheada. Galinha com creme eles diziam.” (N.T.).

<sup>24</sup> Em português: “A ‘bira dulce’ eles faziam bem antes. Então, serviam na janta” (N.T.).

tempo. Quando fermentava, né?! E o *bonican*, que é feito de ervas, ainda hoje em dia tem.

**G.D.- Sim, de uns anos pra cá aumentou bastante.**

**E.P.M.-** Sim, depois da *Sagra*, a gente começou a fazer os licores. Aqueles licores com essências de coisas. Um verdinho, outro vermelho, de morango e de vinho. Nós mesmos fazíamos. Nós íamos à casa de um ou de outro... E a *bira dolce* e o *bonican* também. Tinha uma tia minha aqui, que era a irmã da minha sogra, ela era muito boa. Então, precisava mais ou menos uns quinze ou vinte tipos de ervas. Erva-doce, *buon-maistro* e não sei o quê... Um monte de ervas. Todas, ervas medicinais, para fazer esse *bonican*.

**G.D.- E a *bira dolza*, como é que era feita?**

**E.P.M.-** A *bira dolza* eu sei que é com gengibre e, parece que eles colocam cevada também. Eu não sei bem certo como faziam. Eu sei que era mais ou menos assim.

**G.D.- Eu sei que mais ou menos isso. Não sei se tem mais alguma coisa que ficou de fora e que vocês queiram comentar.**

**E.P.M.-** Depois do Circolo, dos dez dias que eram da *Sagra*, nós tínhamos a parte que era nossa. **(Tempo 00:45:00)** Fazer o café. Café, com bolo e cuca. Para vender, né. O nosso lucro era aquele lá. Era mais para ter um lugar para a gente se reunir e ficar falando e comentando as coisas. Era tão gozado. A gente ficava brincando. Mas era... Do começo, a gente ia para casa, às vezes, às duas ou três horas da manhã. A gente ficava trabalhando mesmo. Eu era do café. Depois começamos a fazer sopa também. E todas, cada uma tinha uma função.

**E.D.M.-** Conclusão de tudo isso é de que as lideranças autênticas não querem mais nada. Por causa disso é que está desaparecendo aos poucos a cultura. Ninguém que mais nada com nada.

**G.D.- É, ninguém mais quer compromisso, né?**

**E.D.M.-** É, ninguém mais quer compromisso. Além disso, tem televisão, praia também. Tem muita... **[Risos]**



**G.D.- [Risos] Então, acho que era mais ou menos isso. Agradeço pelo espaço, né. O tempo de vocês. Daí, a gente vai utilizar essa entrevista... Estou organizando uma coletânea, com outros autores também.**

**E.D.M.-** Antigamente os calçados também eram os tamancos. Tinham alguns que tinham o chinelo feito com couro de boi puro. **[Risos]** Então tinham todas essas coisas... Mas tinha que ser assim.

**E.P.M.-** É, e o sapato durava um ano inteiro. Eu sei que o meu pai era sapateiro. Ele fazia uns sapatos. Não acabava mais! **[Risos]**

**E.D.M.-** E tinha tanta coisa para dizer. Você já foi à Festa da Uva? Se fosse fazer a Festa da Uva aqui em Rodeio... Talvez o primeiro ano seria mais ou menos, mas depois! É que ninguém não quer mais nada com nada...

**G.D.- Tinha a Festa do Vinho antigamente?**

**E.D.M.-** Festa da Uva e do Vinho.

**G.D.- E isso começou quando?**

**E.D.M.-** Eu não sei. Nós fizemos uma vez. Eu fiz um almoço com uva lá no Antares.

**E.P.M.-** O vinho começou depois das vinícolas...

**E.D.M.-** Que o vinho vinha também de antigamente, dos primeiros colonos. Começaram a plantar uva e começaram a fazer o vinho. Onde é que eu tomei um cálice de vinho? Foi em Presidente Getúlio com um Cipriani. *“Varda, questo vin qui gà venti e pochi anni.” ‘Sí’. Gò dit, ‘non l’è velen?’*<sup>25</sup> Que se conserva bem o vinho, né?!

**G.D.- É, dizem que quanto mais velho o vinho, melhor ele fica.**

**E.D.M.-** É, dizem, né?!

**E.P.M.-** É, depois veio a vinícola, que foi um projeto com o Circolo, né?! Com a província lá de Trento. Foram quatro rapazes, para estudar lá em Trento. Em *San Michele*.

**G.D.- Sim, isso nos anos 90, já.**

**E.P.M.-** Isso você sabe, né?

---

<sup>25</sup> Em português: *“Olha, este vinho aqui tem vinte e poucos anos.” ‘Sim’.* Eu disse a ele. *‘Não é veneno?’* (N.T.).

**G.D.- Sim.**

**E.P.M.-** Aí foi quando alunos e... Para as coisas de queijo. Que foi aquele Hilário, que depois morreu. Ele tinha a fábrica de queijos. Ele aprendeu a fazer queijos lá.

**G.D.- A Sônia Dellagiustina, “aqui embaixo”, não era desse grupo, que foi para lá, né?**

**E.P.M.-** Não. Ela era casada com um italiano, mas ele não era... Ele era irmão da esposa do Dário. E o Dário, depois casou com uma mulher da Itália. Ele foi fazer o curso de queijaria. Depois casou com uma italiana, que era irmã do marido da Sônia. Agora ele foi para a Itália e não voltou mais.

**E.D.M.-** Esse aqui é o arquivo que eu fiz, quando fiz o protocolo para os convidados para o Almoço Natalino. **[Provavelmente, apresentando um documento ao entrevistador] (Fim da entrevista aos 00:49:40).**

**G.D. -** Muito obrigado pela entrevista!

